

留学生募集要項

留学生招生简章

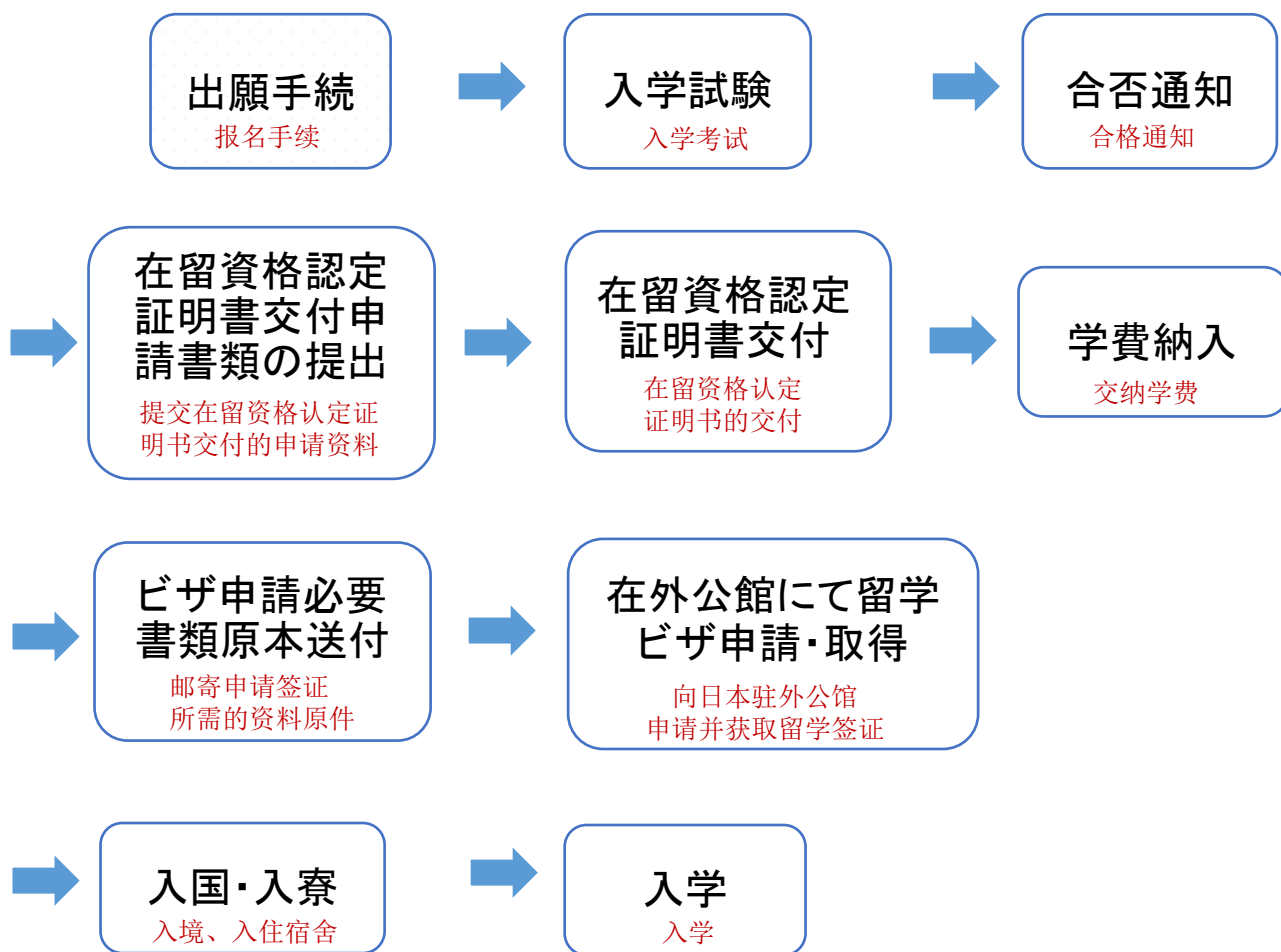
2021年9月生・2022年4月生



鹿島学園高等学校

鹿島学園高等学校

1. 出願から入学までの流れ 从报名到入学的流程



- 学費納入(在留資格認定が交付された申請者のみ) 交纳学费(只限已交付在留资格认定的申请人)
「在留資格認定証明書」・「学費納入のお知らせ」を通知後、「学費納入のお知らせ」に記載している納付期限までに学費を学校指定口座に納入すること。
收到在留资格认定证明书、学费交纳通知书的联络后，须在学费交纳通知书上记载的期限内将学费汇入本校指定的银行账户内。
- ビザ申請必要書類原本送付 邮寄申请签证所需资料原件
学費納入確認後、「在留資格認定証明書」・「入学許可証」等の書類原本をエージェントに送付する。
※エージェントを経由せず申請した場合は申請人に送付する。
本校确认学费到账后，会将「在留资格认定证明书」「入学许可证」等资料原件邮寄给中介机构。
※不是通过中介机构报名的，将直接邮寄给申请人。
- ビザ申請・取得 申请以及获取签证
申請人は各自で代理機関に依頼し、在外公館にてビザ申請・取得をすること。
申请人须自己委托代办机构，向所属地区的日本驻外公馆提交签证申请并获取签证。
- 入国・入寮 入境、入住宿舍
在留資格認定証明書が届き次第、入国日をお知らせする。申請人は本校が指定日の航空券を手配すること。入国日当日、成田国際空港まで本校職員が出迎えをする。※入国日厳守
学校收到在留资格认定证明书后，会通知入境日期。申请人购买本校指定入境日期的机票。入境当天，本校的教职人员会到成田国际机场迎接。※必须遵守入境日期

2. 出願について 報名相关事宜

●出願資格 報名資格

- ①高等学校卒業資格を有しないこと。 不具有高中毕业资格（高中没有毕业）的申请人。
- ②入学時、満 18 歳以下であること。 入学时未满 18 岁的申请人。
- ③日本で学習する目的が明確であり、目的実現のために絶えず努力できること。
有明确的在日学习目的，并愿意为实现目标而不断努力。
- ④日本の法律や慣習、及び本校の規則を遵守できること。※1
严格遵守日本法律、风俗习惯，以及本校的规章制度。※1
- ⑤容姿が高校生として適切であること。※2
仪表要符合高中生的身份。※2
- ⑥学費及び生活費の経費を支弁する者がいること。
有承担学费以及生活费等经费支付人的申请人。
- ⑦中学校を既に卒業もしくは入学時までには卒業見込みであること。※3
初中已经毕业或者在入学时能够初中毕业的申请人。※3
- ⑧一年以上日本語学習歴があること。
具有一年以上的日语学习经历。
- ⑨下記の日本語能力を有していること。
具备下面表格里记载的相应的日语能力。
- ⑩入学試験時に保護者が同席できる者。
在参加入学考试时，家长能够陪同出席的申请人。
- ⑪入学時、本国または海外の高等学校に在籍していないこと（入学時には在籍校の退学届が必須）。
入学时在不属于中国或者国外高中在读学生的申请人（入学时须提交在读学校的退学证明）。
- ⑫在留資格認定証明書交付申請時、日本政府が指定した医療機関の【結核非発病証明書】を提出することができる者。
再提交在留资格认定证明书申请资料时，能提交日本政府指定医疗机关出具的“结核非发病证明”的申请人。

◆注意事項◆ 注意事項

- ※1 校則違反や無断帰国の場合、退学処分になることもある。
如违反校规或未经许可回国时，可能会受到退学处分。
- ※2 染髪・アクセサリー・刺青・タトゥー・アートメイクは認めない。入学後、刺青・タトゥー・アートメイク等が発覚した場合、退学処分になる。
禁止染发、佩戴首饰、纹身（单色或彩色）、以及整容（纹眉、纹眼线等）。入学后如发现纹身（单色或彩色）、整容（纹眉、纹眼线等），将受到退学处分。
- ※3 転入・編入が可能。但し、2年生9月（第2学期）までの転入・編入とする。また、日本語能力が要求したレベルに達していない者に対し、学年を下げて合格発表する場合がある。
（※日本にある高等学校から転入する場合は除きます。）
可以接收转学以及插班的学生。但是，转学以及插班只能到高二9月份（第二学期）为止。另外，如果日语没有达到规定的水平，在发表考试结果时也有可能降一个年级。
（※从日本学校转来的学生除外。）

日本語能力 日语能力	9月入学		
	3.5年コース 3.5年课程	1年生 1年级插班生	2年生 2年级插班生
	JLPT N5 レベル 程度	JLPT N3 レベル 程度	JLPT N2 取得済已取得
	J.TEST F 級レベル程度	J.TEST D 級レベル程度	J.TEST C 級レベル程度
	4月入学		
	1年生	2年生 2年级插班生	
JLPT N3 レベル 程度	JLPT N2 レベル 程度		
J.TEST D 級レベル程度	J.TEST C 級レベル程度		

●出願方法及び出願期間

報名方法以及報名時間

出願方法 報名方法	入学願書、卒業証明書写し、パスポートまたは身分証明書のコピーを出願期間内に郵送またはメールにて提出。 请在报名期间内将入学申请书、初中毕业证书复印件、护照或者身份证复印件以邮寄或邮件的方式提交给本校。 メール送信の場合以邮件方式提交时的电子邮箱： kokusai@kgh.ed.jp 郵送の場合 郵寄時 送付先住所 郵寄地址： 314-0042 茨城県鹿嶋市田野辺 141-9 (141-9,Tanobe,Kashima-shi,Ibaraki, 3140042,Japan) 受取人 收件人： 鹿島学園高等学校 (Kashima Gakuen High School) 電話番号 电话号码： 0299-83-3211	
	出願期間 報名期間	9月生 2021年2月1日(星期一)～2021年3月31日(星期三) 4月生 2021年8月2日(星期一)～2021年9月30日(星期四)

※ 4月2年生に転入・編入の申請人、及び9月1年生また2年生に転入・編入の申請人は、高校の在学証明書・成績証明書、若しくは在学期間証明書・成績証明書を提出すること。
 申请4月份转学和插班2年級的申請人，以及9月转学和插班1年級与2年級的申請人，需要提交高中的在学证明以及成绩证明。已经退学的学生，请提交在学期间证明以及成绩证明。

3. 入学試験について 关于入学考试

入学試験の日程 入学考试日程		9月生 海外現地受験 海外考试 2021年4月1日(星期四)~2021年5月10日(星期一) 本校受験 在本校考试 2021年3月26日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。 2021年4月9日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。 2021年4月23日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。
		4月生 海外現地受験 海外考试 2021年10月1日(星期五)~2021年11月20日(星期六) 本校受験 在本校考试 2021年10月22日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。 2021年11月5日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。 2021年11月26日(星期五)午後1時本校集合。 下午1点在本校集合。
海外試験時 海外考試	1.入学願書 入学申请书	本校所定の用紙(自筆サインが必須)。 本校规定的表格(须本人亲笔签名)。
	2.パスポート写し 护照复印件	氏名・顔写真・生年月日が掲載されているページのみ。 ※パスポートを所持していない出願者は身分証明書写し。 有名字、照片、出生日期的页码。 ※没有护照的申请人,请提交身份证复印件。
	3.中学校卒業証明書写し 初中毕业证复印件	卒業予定の生徒は卒業見込証明書。 初三在校的申请人请提交预计毕业证明。
	4.高校の在学証明書 高中的在读证明书	高校に在籍している場合のみ。 只限高中在读的申请人提交(已经退学的申请人请提交在学期间证明。)
	5.高校の成績証明書 高中成绩证明书	高校に在籍している場合のみ。 只限高中在读或者高中退学的学生。
	6.日本語能力試験合格証明書写し 日语能力考试合格证书复印件	合格者のみ提出。 只限已经合格的申请人提交。
受験料 报考费	20,000円 (または US\$180)を試験受付時に現金で支払い。 20,000日元(或者US\$180),请在考试时以现金方式支付。	
試験科目 考试科目	日本語(50分)、英語(50分)、数学(30分)、面接 日语(50分钟)、英语(50分钟)、数学(30分钟)、面试	
合否通知 合格通知	入学試験後、2週間以内にエージェントを通して、連絡。 入学考试后2周内将考试结果通知给中介老师,个人报名的申请人则通知本人。	

◆注意事項◆ 注意事项

- ※1 海外現地受験の会場により日程が異なり、試験日については、別途に連絡する。本校での受験に関しては事前の申込みが必須。
 由于考场不同,日程安排不同,考试日期另行通知。在本校考试的学生必须提前申请。
- ※2 納付した受験料は、いかなる理由があっても返還はしない。
 已交纳的报名费,无论任何理由都不予退还。
- ※3 エージェントを通さずに申込した場合は、本人に連絡する。
 没有通过中介公司报名的申请人,合格与否将通知本人。

4. 学業奨学生制度

学业奖学金制度

本奨学生制度は、人物優秀にして、生活態度がよく東京大学、早稲田大学、慶応義塾大学および上位国立大学を目指す人に適用する。

此奖学金制度适用于品质优秀、生活态度良好，并致力于考取东京大学，早稻田大学，庆应义塾大学以及著名国立大学的学生。

奨学金種別 奖学金种类	支給金額(月額) 支付金額(月額)	支給金額(年額) 支付金額(年額)	備考 备注
I種(奨学金) I类(奖学金)	60,000 円	720,000 円	上位国立合格が確実と思われるレベル。 认为具备考取著名国立大学的水平。
II種(奨学金) II类(奖学金)	40,000 円	480,000 円	上位国立合格が期待できるレベル。 认为有希望能考取著名国立大学的水平。
III種(奨学金) III类(奖学金)	20,000 円	240,000 円	早稲田大学・慶応義塾大学合格が確実と思われるレベル。 认为具备考取早稻田大学以及庆应义塾大学的水平。

選考基準 选考标准	TOEFL iBT 65 点以上の者。 日本語能力試験 N2 取得済み。またはそれに準ずる学力があると本校がみなした者。 TOEFL iBT 65 分以上の申請人。 已经通过日语能力 N2 考试的申请人。或者被我校评定为具备同等程度的水平申请人。
選考方法 选考方法	選考基準を満たし、なおかつ入学試験の結果によって判断する。 达到选考标准，并且综合入学考试的结果进行判断。
選考時期 选考时期	留学生の募集日程と同じ。 与留学生招生日程相同。
奨学生資格の 保持及び喪失 奖学金学生资格的 持有以及丧失	原則として、卒業まで奨学生の資格を与える。但し、奨学生は「他の生徒の模範」となることが前提であり、生徒指導上に問題があった場合(法律や校則、寮則に違反した場合は)、この限りではない。 原则上至毕业为止拥有获得奖学金资格。但是，获得奖学金资格的前提为“是其他学生的典范”，如在学生指导上存在问题(违反法律、校规以及宿舍规则)时除外。
その他 其它	入学時納入金(490,000 円)、留学生管理費(100,000 円)、及び各種模擬試験料・保険料等は支給対象外。 入学时缴纳的入学金(490,000 日元)、留学生管理费(100,000 日元)，以及各种模拟考试费用、保险等费用，不包含在奖学金支付范围内，须额外支付。

5. 在留資格認定証明書交付申請資料の提出について

关于提交在留资格认定证明书交付的申请资料事宜

●提出期限 提交期限

在留資格認定証明書交付申請書類提出期限	9月生	合格発表後～2021年5月31日(月) 考试结果发表后至2021年5月31日(星期一)
在留资格认定证明书交付申请资料的提交期限	4月生	合格発表後～2021年11月30日(火) 考试结果发表后至2021年11月30日(星期二)

●提出書類 提交资料

①申請人本人に関する書類 申請人本人的相关资料

書類 資料名称	備考 备注
入学願書 入学申请书	本校の所定用紙。※自筆サインが必須 本校の指定格式 ※須亲笔署名
誓約書 誓约书	内容を理解した上で署名。 在理解内容的基础上署名。
写真3枚(縦4cm×横3cm) ※化粧不可 3张以上照片(长4cm×宽3cm) ※不能化妆	プリンター等で普通紙に印刷したものは不可。 不能使用普通纸张打印的照片。
中学校卒業証明書原本または卒業証書写し 初中毕业证明书原件, 或者毕业证复印件	中学校在学中の場合は、卒業見込み証明書の原本を提出。 初中在读的申请人, 请提交预计毕业证明书原件。
在学証明書・成績証明書(高校に在籍の場合) 高中在读的学生需要提交“在学证明书” 和“成绩证明书”	転学・休学・退学がある場合は、その事実が発生した期日を証する書類。 如有转学、休学、或者退学经历的申请人, 请提交有日期的相应证明书。
在学期間証明書・成績証明書・退学証明書 (高校を退学した場合) 高中已经退学的学生需要提交“在学期間証明書”、 “成绩证明书”以及“退学証明書”	
日本語学習歴を証明する書類 日语学习经历证明书	日本語教育機関発行の学習証明書。 日语教育机关发行的学习证明书。
日本語能力試験認定書または合格通知書写し 認定結果及び成績に関する証明書写し 日语能力考试证明书或者合格通知书复印件 关于认定结果以及成绩证明的复印件	すでに取得している申請人のみ提出。 只限已经取得日语能力等级的申请人。
本人の身分証明書写し 申请人身份证复印件	
パスポートの写し(必須) 日本への渡航歴がある場合は、その印が押されているページの写しも提出。 必須提交有效护照的复印件: 如有来日经历的申请人, 请提交来日时按有“日期印章”的页码。	紛失などにより提出不可能な場合は、出入国に関する証明を提出するとともに、説明書または理由書を提出。 如果因为遗失无法提交入境记录护照复印件的, 请提交相关的出入境证明, 同时须提交其说明书或理由书。
結核非発病証明書: 厚生労働省の規定により2020年7月1日より義務化。 结核非发病证明书: 根据厚生劳动省的规定, 从2020年7月1日起强制执行。	日本政府が指定した母国の医療機関発行の証明書を提出。 须提交日本政府指定的所属国家医疗机关发行的证明书。
入寮届 入住宿舎申請表	本校の所定用紙。 本校の固定格式。
保健調査票 保健调查表	本校の所定用紙。 本校の固定格式。 アレルギーのある生徒は診断書。 有过敏症状的申请人请提交医院诊断书。

肖像権に関する承諾書 肖像权承诺书	本校の所定用紙。 本校の固定格式。
個人情報利用に関する同意書 个人信息利用同意书	本校の所定用紙。 本校の固定格式。
留学生用健康診断書 留学生用健康诊断书	本校の所定用紙。 本校の固定格式。

②経費支弁者と申請人本人の関係を証明する書類 经费支付人与申请人本人关系的相关证明资料

家族全員の身分証明書写し 家庭所有成员的身份证复印件	身分証明書を所持していない未成年者は出生証明書で代用可。海外に居住している家族の身分証明書はパスポート代用可。 没有身份证的未成年家庭成员，请用出生证明代替。在海外居住的家庭成员可以用护照代替。
人口登記証(戸籍簿)の写し 人口登记证(户口簿)复印件(所有家庭成员)	
親族関係公証書 亲属关系公证书	経費支弁者と申請人の関係を証明する書類。 能证明经费支付人与申请人关系的资料。

③経費支弁者に関する書類 有关经费支付人的资料

経費支弁書 经费支付书	※本校の所定用紙 ※本校の固定格式	経費支弁者の自筆サイン。 经费支付人亲笔签名。
(会社員の場合)在職証明書 (经费支付人是公司职员的)请提交在职证明书		勤続年数がわかるもの。 记载在职年数的证明资料。
収入証明書 收入证明书		年間収入が分かるもの。 名记年收入的证明资料。
(会社役員・自営業の場合)営業許可証 (经费支付人是公司法人或者个体经营人员)请提交经营许可证		営業許可証のほか、※公的機関(税務局など)により発行される納税額または所得額が分かる証明書を提出。 除经营许可证外，请提交政府机关(税务局等)发行，记载有“年纳税金额”或者“个人年所得金额”的相关证明书。
預金残高証明書(原本の提出が必須) ※3ヶ月以内のもの 银行存款证明书(须提交原件) ※3个月内开具的证明		定期貯金証書は写しのみ提出。 另外须提交定期存款单复印件。

◆注意事項◆ 注意事项

- ・経費支弁者と申請人本人の関係は、人口登記証、また、親族関係証明書等で証明できない場合、関係性が証明できる書類を提出すること。
经费支付人和申请人关系，如果人口登记证或亲属关系证明书等不能证明时，须提交能证明两者关系的资料。
- ・経費支弁者が日本に在住している場合、住民票(世帯全員分)、日本政府が発行する身分証明書の写しを提出すること。
如经费支付人在日本居住，除提交记载全体家庭成员的住民票外，还须提交日本政府发行的身份证明书副本。
- ・「入学願書」は別紙「記入上の注意点」を参照しながら記入する。訂正・修正は不可。記入ミスがあった場合は、新しい用紙に書き直しをすること。
入学申请表请参照“填写时的注意事项”进行填写。不能涂改，订正。如果填写错误，须在新表格重新填写。
- ・出願書類は、申請人及び経費支弁者の自筆署名・印鑑が漏れのないよう記入する。
申请资料须申请人本人以及经费支付人亲笔署名和盖章，并确保没有遗漏事项。
- ・「入学願書」の入学希望コースは出願時と同じであること。
申请资料的入学课程须与报名时填写的【入学申请书】一致。
- ・日本語以外で作成された全ての書類は、日本語翻訳を添付すること。但し、英語併記または英語で表記する書類は日本語翻訳が不要。
用日语以外语言作成的所有资料，须提交日文翻译。但是，同时用英语记载或者只用英语记载的资料，可以省略日文翻译。
- ・公的機関による証明書類の有効期間は、発行後3か月以内が原則なので注意すること。
请注意政府机关出具的证明资料的有效期限，原则上是从发行之日起三个月以内的资料为有效资料。
- ・書類は全て A4 サイズで統一し、両面に印刷せず、片面だけに印刷すること。
所有申请资料请统一使用 A4 纸，不能两面印刷，仅限单面印刷。
- ・在留資格認定証明書交付申請書類提出後、入学辞退・在留資格認定証明書不交付の申請人の資料に関しては返

却しない。

在留资格认证证明书交付申请资料提交后，如果辞退入学或者在留资格认定证明书不签发的申请人，资料一律不予退还。

6. 学費・諸経費等、学費納付の指定振込口座及び学用品について

学费与各种经费、学费支付时的学校银行账号以及学生用品等事宜

●学費・諸経費等について

关于学费和各种经费

表 A. 初年度学費納入額

第一年度学费的交纳金额

	費目 收费项目	費用 費用金額 (日元)
入学時 入学时	入学金 入学金	170,000 円
	施設拡充費 设施扩充费	130,000 円
	制服・体操服代 校服・运动服	128,000 円
	こども総合保険料 儿童综合保险	36,000 円
	新入生オリエンテーション費用 新生教育费	23,000 円
	防災バック 灾害时的用品套装	3,000 円
① 入学時納入金 入学时交纳金额		490,000 円
学費 学费	授業料 授课费	301,200 円
	生徒会費 学生会会费	24,000 円
	PTA 会費 PTA 会费	12,000 円
寮費 宿舍费	部屋代・水道光熱費(1 部屋 3 人使用) 房租・水电费(3 人一个房间时的费用)	180,000 円
	寮施設費(年間) 宿舍设施费(1 年)	35,000 円
	寮生支部会費(年間) 宿舍学生支部会费(1 年)	3,000 円
食費 餐费	食費(1 日 3 食) 餐费(一日三餐)	540,000 円
その他 其它	教科書代、副教材費、Classi 利用料、実力テスト、 体育祭・文化祭 T シャツ 教材费、辅助教材费、Classi 利用费、实力测试费用、 运动会以及文化节的 T 恤衫	33,000 円
	進路指導費 升学指导费	15,000 円
	国民健康保険料 国民健康保险费	16,800 円
	アクティビティ費 课外活动费	30,000 円
	留学生管理費 留学生管理费	100,000 円
② 年間納入金 年度交纳金额		1,290,000 円
初年度納入金(①+②) 第 1 年度交纳的学费总额(①+②)		1,780,000 円

表 B. 2 年目以降の学費納入額

第二年度以后每年缴纳的学费金额:

	費目 收费项目	費用 费用金額
学費 学费	授業料 授课费	301,200 円
	施設拡充費 设施扩充费	100,000 円
	生徒会費 学生会会费	24,000 円
	PTA 会費 PTA 会费	12,000 円
寮費 宿舍费	部屋代・水道光熱費(1 部屋 3 人使用) 房租・水电费(3 人一个房间时的费用)	180,000 円
	寮施設費(年間) 宿舍设施费(1 年)	35,000 円
	寮生支部会費(年間) 宿舍学生支部会费(1 年)	3,000 円
食費 餐费	食費(1 日 3 食) 餐费(一日三餐)	540,000 円
その他 其它	教科書代、副教材費、Classi 利用料、実力テスト、 体育祭・文化祭 T シャツ 教材费、辅助教材费、Classi 利用费、实力测试费用、 运动会和文化节的 T 恤衫	33,000 円
	進路指導費 升学指导费	15,000 円
	国民健康保険料 国民健康保险费	16,800 円
	アクティビティ費 课外活动费	30,000 円
	留学生管理費 留学生管理费	90,000 円
年間納入金 一年支付的总金额		1,380,000 円

学校指定振込口座 学校指定的汇款账号	
NAME OF BANK (銀行名)	THE JOYO BANK LTD (株式会社 常陽銀行)
BRANCH (支店名)	KASHIMA BRANCH (鹿嶋支店)
ACCOUNT NO. (口座番号)	036-1592258
ACCOUNT NAME (口座名義)	KASHIMAGAKUEN HIGHSCHOOL (鹿島学園高等学校)
SWIFTNO (銀行番号)	JOYOJPJTXXX
BANK ADDRESS (銀行住所)	1-10-12 KYUCHU KASHIMA-SHI IBARAKI-KEN, JAPAN (日本国茨城県鹿嶋市宮中 1-10-12)
SCHOOL TEL (学校電話)	+81-299-83-3211
SCHOOL FAX (学校 FAX)	+81-299-83-3219

◆注意事項◆ 注意事项

・学費は年一括払い。

学费是一次性付款。

・初年度の学費納入額については表 A。2 年目以降の学費納入額については表 B。

表 A 为第一年度入学时缴纳的学费等金额。表 B 是从第二年开始缴纳的学费等金额。

・兄弟、姉妹が通学している場合、入学金 ¥170,000 ・PTA 会費 ¥12,000 を免除。

表 B 为第二年度以后每年缴纳的学费金额。

兄弟姐妹也在校上学的申请人，可免除 ¥170,000 入学金和 ¥12,000 日元的 PTA 会费。

・この学費は 2021 年 9 月から 2022 年 4 月まで入学する申請人に適用とする。

此学费适用于从 2021 年 9 月至 2022 年 4 月入学的学生。

そのほか:

学用品の内訳	学生用品の詳細内容
男女共通 男女相同	通学バックまたはリュック、ブレザー、靴下(3足)、通学靴、グランドシューズ、上履き兼体育館シューズ、ジャージ(上下)、ハーフパンツ、半袖シャツ 上学时用的挎包或者背包、外套(西装)、袜子(3双)、上学鞋、室外运动鞋、体育馆兼室内用鞋、体操服一套(上衣和裤子)、五分裤、短袖衬衫
男子 男生	スラックス(冬・夏)、ネクタイ、ベルト、ワイシャツ(長袖 2枚 半袖 1枚) 西裝褲(冬、夏)、領帶、腰帶、白襯衫(長袖 2件、短袖 1件)
女子 女生	スカート(冬・夏)、リボン、ブラウス(長袖 2枚 半袖 1枚) 裙子(冬、夏)、領結、襯衫(長袖 2件、短袖 1件)

※推奨品(希望者のみ)として、セーター、ベスト、ポロシャツ、女子スラックス、女子ネクタイ購入可。

本校推薦の学生用品(只限需要的学生),可以購買毛衣、毛背心、POLO衫、女生西褲、女士領帶。

※学用品は、入学後に事務室で追加注文可。

学生用品可以在入学后到事务室去申请订购。

年間納入金に含まれない費用	不包含在年度学费内的费用
<ul style="list-style-type: none"> ・在留期間更新料 ・在留資格更新費 ・芸術コース実習費 ¥60,000(芸術コースの生徒のみ) ・艺术课程实习费 ¥60,000(只限艺术课程的学生) ・1年ホームルーム合宿代 ・一年級課外活動的住宿費 ・1・2年グローバルコース海外研修費(1年次語学研修、2年次2週間の語学研修) ・1、2年級國際課程的海外研修費(1年級語言研修、2年級2週的語言研修費用) ・国内及び海外修學旅行費 ・国内以及海外修學旅行費用 	<ul style="list-style-type: none"> ・証明書発行及び学生証再発行の代金 ・各种证明费用以及学生证重新发行费用 ・一年次の遠足代 ・一年級的出遊費用 ・大学見学会に関する諸費用 ・參觀大學時的各種費用 ・各種検定料 ・各種考試檢定費 ・検定試験会場までの交通費 ・去考場的往返交通費

7. 学費の返金について

学費返款的有关事宜

在留資格認定証明書が交付され、ビザの申請を行わず来日しなかった場合

在留資格認定証明書已交付，但并未申请签证，也没有赴日时

条件：入学辞退届を提出するとともに、入学許可証、在留資格認定証明書を返却。

条件：須提交入学辞退申请书，同时退还入学许可书和在留资格认定证明书。

返金：入学金を除く全納入金を返金。

退款：除入学金以外の交纳金額全部退还。

在外公館でビザの申請をしたが認められず来日できなかった場合

虽已经向日本驻外大使馆提交申请签证，但被拒绝签发，不能赴日时

条件：入学許可証の返却と在外公館においてビザが発給されなかったことの証明書を提出。

条件：須退还入学许可证，并提交日本驻外公馆发行的被拒签的相关证明资料。

返金：入学金を除く全納入金を返金。

退款：除入学金以外の交纳金額全部退还。

ビザを取得したが、来日前に入学を辞退した場合

虽已取得签证，但在来日前决定放弃入学时

条件：入学許可証の返却とビザが未使用で失効が確認できる書類を提出。

条件：須退还入学许可证，并提交签证未使用已经失效的证明资料。

返金：入学金を除く全納入金を返金。

退款：除入学金以外の交纳金額全部退还。

来日したが、入学辞退した場合

在来日后提出放弃入学时

返金：入学金及び留学生管理費を除く全納入金を返金。制服を含む学用品の採寸をした後に、入学辞退した場合、学用品代を返金し、学用品は受渡さない。

退款：扣除入学金以及留学生管理费后，将余额全部退还。

校服尺寸已经测量完毕以及其它学生用品已经预定后提出放弃入学时，退还学生用品费用，但学生用品不交给本人。

入学後、退学及び転学する場合

入学后退学以及转学时

返金：入学時納入金、年間費用及び退学日、転出日を含む在籍月分を除く授業料・寮費・食費を返金。

退款：退还扣除入学时交纳金額、年費用，以及至退学或转学月份为止的学费、宿舍費、餐費后的余额。

※その他※ 其它

①受験料はいかなる理由があっても返金しない。

无论任何理由，报考費一律不予退还。

②返金の場合、振込手数料は申請人負担とする。

退款时的銀行手續費由申請人負担。